

**RESPONSE FROM TUNISIA TO THE INSPECTION REPORTS RECEIVED WITHIN THE
FRAMEWORK OF THE ICCAT SCHEME OF JOINT INTERNATIONAL INSPECTION
[Rec. 14-04, Annex 7]**

This Annex includes the response from Tunisia to the three inspection reports sent by the European Union to Tunisia in the context of the ICCAT Scheme of Joint International Inspection.

**REPOSE DE LA TUNISIE AUX RAPPORTS D'INSPECTION REÇUS DANS LE CADRE DU
SCHÉMA D'INSPECTION INTERNATIONALE CONJOINTE (Rec. 14-04, Annexe 7)**

Cet annexe contient la réponse de la Tunisie aux trois rapports d'inspection envoyés par l'Union européenne à la Tunisie dans le contexte du schéma ICCAT d'inspection internationale conjointe.

**RESPUESTA DE TÚNEZ A LOS INFORMES DE INSPECCIÓN RECIBIDOS EN EL MARCO DEL
PROGRAMA CONJUNTO DE INSPECCIÓN INTERNACIONAL (Rec. 14-04, Anexo 7)**

Este anexo contiene la respuesta de Túnez a los tres informes de inspección enviados por la Unión Europea a Túnez en el marco del Programa conjunto ICCAT de inspección internacional.

LETTRE DE PREOCCUPATION :

J'ai l'honneur de vous parvenir ci après nos commentaires pour chacun des points évoqués dans le rapport cité en objet (RAPPORTS D'INSPECTION REÇUS DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INSPECTION INTERNATIONALE CONJOINTE (COC 303 Annexe 3))

1° Concernant le rapport d'inspection relatif au bateau Sinen SF 223

(le 6/6/2016)

- l'échelle de bord a été perdue lors du mauvais temps qui a précédé l'inspection.
- Etant un remorqueur, son autorisation de remorquage figure dans la liste ICCAT

ICCAT - INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS - Google Chrome
https://www.iccat.int/fr/VesselsRecordDet.asp?id=6857

Registre ICCAT des navires – Résultats de la recherche. Détails

Imprimer cette page

AT000TUN00072, SINEN

Pavillon déclarant :	Tunisie	Pavillon actuel :	Tunisie
Numéro de matricule :	SF2231	Indicatif appel radio international :	3VBG
Longueur :	23,2	Type de longueur :	LOA
TJB :	86,79	Type de tonnage :	GRT
No reg international :	0000001	Type de IRN :	JUS
Type de navire :	TOWING VESSEL	Type d'engin :	Not applicable (not a fishing vessel)

Dates d'autorisation (État de pavillon)			
Positive List (LOA >= 20 m)	A partir du	Jusqu'au	Notifié
	25/05/2015	14/07/2017	26/08/2015

Informations sur l'armateurs

Nom :	VMT	Fax :	
Adresse :	SFAX		
Ville :	SFAX		
Code postal :	3065		
Pays :	Tunisie		
Téléphone :			
E-Mail :			

Informations sur l'opérateur

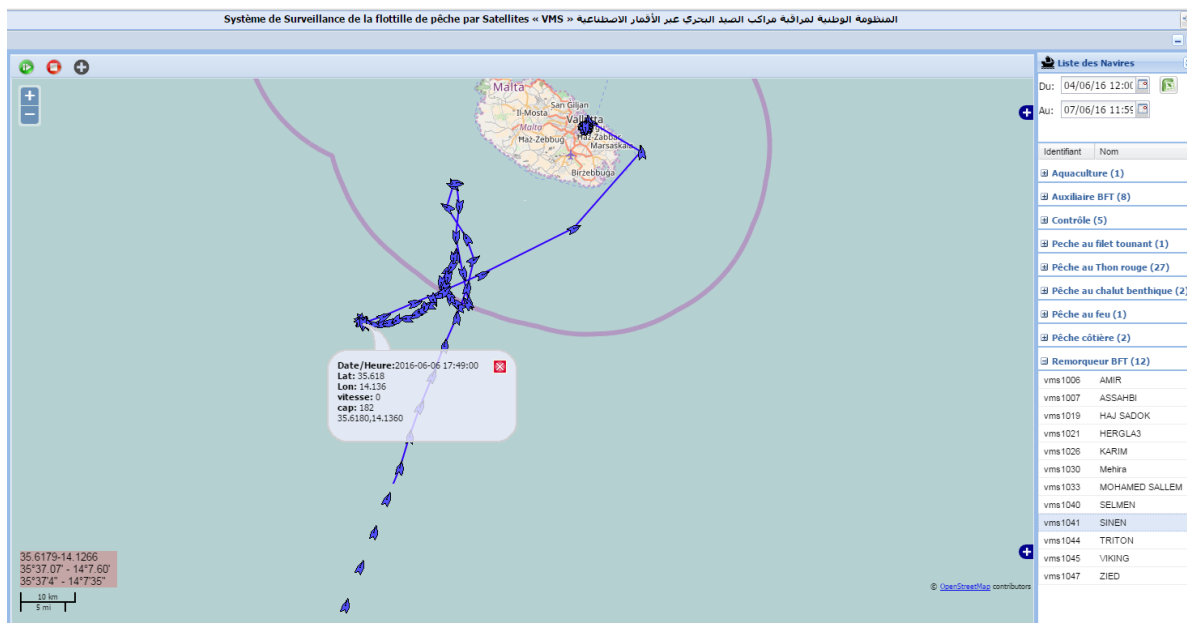
Nom :	VMT
Adresse :	SFAX
Ville :	SFAX
Code postal :	3065

- la discordance de nom est du à la traduction Arabe /français SINANE (document de bord) ou SINENE (registre ICCAT) sont prononcés de la même manière en Arabe.
- Le mécanicien ne maîtrisant pas les langues étrangères a dû mal communiquer avec l'inspecteur sans l'intension d'entraver sa mission
- Le VMS fonctionne (P.J)
- A cause du mauvais temps, le bateau objet de la présente requête s'est abrité près des côtes Maltaises. En tout état de cause un PV d'infraction a été rédigé par les autorités maltaises compétentes et sanctionné par une amende de 10000 Euro qu'il a payé.

Il est à Signaler que le capitaine a été convoqué pour justifier l'infraction présumé d'après sa réponse , il ne s'agit pas d'une infraction préméditée puisqu'elle a été constaté au moment même du constat du mauvais temps qui sévissait lors de l'arraisonnement.

- Le panneau d'identification de la cage a été perdu lors de la tempête.
- Concernant les 10 kg de poisson trouvés à bord du bateau , le capitaine a fait savoir que cette quantité est destinée à la consommation à bord des membres d'équipage.

En tout état de cause cette quantité sera comptabilisée sur le quota de la JF01 sachant que la Tunisie n'a pas réalisé la totalité de capture allouée au titre de 2016.



2° Concernant le rapport d'inspection relatif au bateau Mohsen SF 2028

iccat.int

Registre ICCAT des navires – Résultats de la recherche. Détails

Imprimer cette page

AT000TUN00076, MOHSEN

Pavillon déclarant :	Tunisie	Pavillon actuel :	Tunisie
Numéro de matricule :	SF2028	Indicatif appel radio international :	3V4853
Longueur :	23,2	Type de longueur :	LOA
TJB :	93,1	Type de tonnage :	GRT
No reg international :	0000001	Type de IRN :	JUS
Type de navire :	SUPPORT VESSEL	Type d'engin :	Not applicable (not a fishing vessel)

Dates d'autorisation (État de pavillon)			
	A partir du	Jusqu'au	Notifié
Positive List (LOA >= 20 m)	12/05/2016	31/01/2017	25/07/2016
BFT Other Vessels	12/05/2016	12/05/2017	27/04/2016

- il s'agit d'un bateau auxiliaire donc ne nécessite pas d'observateurs
- pour la remarque relative au carnet de bord, il y a lieu de signaler que ce bateau n'est pas soumis à l'obligation de tenir un carnet de bord à l'instar des senneurs et des remorqueurs.
- le bateau était à l'origine un chalutier, les bouts de filets retrouvés à bord sont destinés à la réparation de l'armement principal du chalutier (et n'ont jamais été utilisés).
- Les deux cages (9 & 11) signalées dans le rapport appartiennent aux remorqueurs Alexandre et MAE Yamanja/

Système de Surveillance de la flotte de pêche par Satellites « VMS » المنظومة الوطنية لمراقبة مراكب الصيد البحري عبر الأقمار الاصطناعية

Map showing vessel locations in the Mediterranean Sea. A tooltip for vessel MOHSEN shows: Date/Heure: 2016-06-27 13:24:00, Lat: 34.521, Lon: 13.512, Vitesse: 0, cap: 398, 34.5210, 13.5120.

Liste des Navires

Du: 27/06/16 00:00:00
Au: 27/06/16 23:59:59

Identifiant	Nom
Aquaculture (1)	
Auxiliaire BFT (8)	
vms1003	AHMED AMINE
vms1004	AHMED SALIM
vms1005	AMEN ALLAH
vms1028	Mahdia
vms1029	MAJD
vms1034	MOHAMED TAHER 2
vms1036	MOHSEN
vms1037	NAAMET ALLAH
Contrôle (5)	
Pêche au filet tournant (1)	
Pêche au Thon rouge (27)	
Pêche au chalut benthique (2)	
Pêche au feu (1)	
Pêche côtière (2)	
Remorqueur BFT (12)	

3° Concernant le rapport d'inspection relatif au bateau Mohamed Yassine Gabes 234

A raison d'un court circuit au niveau de la batterie qui alimente le système VMS, le disjoncteur a cédé le 31/05/2016 à 12h01' (position 35.316° - 11.945°) et a été réopéré au moment de l'inspection.

L'émission a repris le 01/06/2016 à 08h58' (position 35.263° - 14.186°). (P.J)

